




1 Absender (Name, Anschrift, Land) / Expéditeur (Nom, adresse, pays)		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE 	
Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR)		Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR)	
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) / Destinataire (Nom, adresse, pays)		16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) / Transporteur (nom, adresse, pays)  concord express GmbH & Co. KG Mozartstraße 16 D-76761 Rülzheim/Germany Telefon +49 72 72 - 70 00 0 - 0 Telefax +49 72 72 - 70 00 0 - 29 E-Mail dispo@concord-express.de Internet www.concord-express.de	
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise		17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) / Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)	
Ort / Lieu Land / Pays			
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise		18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs	
Ort / Lieu Land / Pays Datum / Date			
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes			
6 Zeichen und Nummern / Marques et numéros	7 Anzahl der Packstücke / Nombre des colis	8 Art der Verpackung / Mode d'emballage	9 Bezeichnung des Gutes / Nature de la marchandise
10 Statistik Nr. / No. statist.	11 Bruttogewicht in kg / Poids brut, kg	12 Umfang / cbm	
Klasse / Classe	Ziffer / Chiffre	Buchstabe / Lettre	(ADR) / (ADR)
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) / Instructions de l'expéditeur (formalités douanieres et autres)		19 Zu zahlen von / A payer par Fracht / Prix de transport Ermäßigung / Réduction Zwischensumme / Solde Zuschläge / Suppléments Nebengebühren / Frais accessoires Sonstiges / Divers + Zu zahlende Gesamtsumme / Total a payer	
14 Rückerstattung / Remboursement		Absender / L'expéditeur Währung / Monnaie Empfänger / Le Destinataire	
15 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement		20 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulieres	
frei franco unfrei Non franko			
21 Ausgefertigt in / Etablie à		24 Gut empfangen / Réception des marchandises	
22		Datum / Date am le	
23  Fahrer: Unterschrift und Stempel des Absenders / (Signature et timbre de l'expéditeur)		Unterschrift und Stempel des Frachtführers / (Signature et timbre du transporteur)	
Unterschrift und Stempel des Empfängers / (Signature et timbre du destinataire)			
25 Angaben zur Ermittlung der Tarifentfernung mit Grenzübergängen		28 Berechnung des Beförderungsentgelts	
von _____ bis _____ km		Frachtpfl. Gewicht in kg Tarifstelle: Sonderabmachung Güterarten Währung Frachtsatz Beförderungsentgelt	
26 Vertragspartner des Frachtführers ist - kein - Hilfsgewerbetreibender im Sinne des anzuwendenden Tarifs			
27			
Amtliches Kennzeichen Nutzlast in kg			
Kfz Anhänger		Summe	
Benutzte Genehmigung Nr.		National Bilateral EG CEMT	